

南蓮園池

第一章

南蓮園池概覽



III) 設計理念及建造

1) 建造緣起

南蓮園池位於九龍鑽石山，面積約三萬五千平方米。香港政府在80年代末期重整鑽石山區，改善居民生活與環境，按城市規畫，園池所在地段劃為綠化地，闢作休憩公園。

● 工程委託

公園用地在志蓮淨苑之南，以鳳德道相隔，與志蓮共以獅子山、慈雲山、飛鵝嶺等山嶺為屏障，政府認為可連成一體，作出整體規畫，以期地盡其用，獲得更大成效。基於對中國園林與古建築建造的經驗，志蓮向政府提交公園總體設計藍圖，供政府參考。公園藍圖以唐代園林為設計目標，與志蓮淨苑佛寺建築群、蓮池公園等形成一組展示唐朝文化特色的設施。志蓮



的公園設計構思以唐朝絳守居園池為藍本。絳守居園池乃中國唯一有地可考，有史可證的古隋唐園林，地形地貌與公園地段十分相似，實在是難得的契機。公園設計，因應附近環境，如西面的高架公路，四周的高樓大廈，堆山累石，引水築池，廣植樹木，佈置亭台，而建成城中古園，鬧市綠洲；又阻隔噪音廢氣，自成一角清幽；又因地借景，把北面山脈最佳景觀攝入園中。整體而言，園雖不大，但景貌寬宏、規模完備，是園林精品。特區政府於回歸後致力推廣中國文化，近年公園的設計構思，如寨城公園及荔枝角公園，都採納中國園林傳統設計，表現中國文化特色。政府認同志蓮的設計構想和方向，加上欣賞志蓮對中國古建築和園林有豐富的認識和經驗，遂與志蓮在2003年1月簽署正式委託合約，由志蓮負責公園設計、招標建造以及監督工程。公園的主要基本建設由政府撥款1億7千7百萬建造；公園中的唐式園林、木構大作及小品建築、古樹、古石與景點置石等建築及設置費用，則由志蓮負責籌募。公園建造工程由政府有關部門及獨立人士組成的技術及指導委員會（Project Co-ordination Committee）負責監察。工程如期於2006年中完成。於2006年11月開放予公眾享用。

● 管理委託

志蓮自1998年佛寺建成，至蓮園、西蓮園之建造，以至南蓮園池之策畫，已累積多年對唐風園林管理的知識和經驗；而園內的建築物建材特別，各種水景，大小置石，珍貴樹種、古樹、盆景等，均需專家保養。特別是樹木，需長時間適應新環境，才能重聚生息生長。而政府建設南蓮園池，以推廣宏揚中華文化、園林藝術為目的；志蓮淨苑希望憑已有經驗，執行公園管理，並為未來的管理模式訂立方法規範。政府最後以1元的象徵式費用，為期5年，委託志蓮淨苑承擔南蓮園池的管理和保育責任。

● 志蓮的承擔

志蓮淨苑在鑽石山區自1934年紮根七十餘載，一向在區內推廣發展宗教、文化、教育、福利服務。文化活動方面，自80年代籌備佛教志蓮圖書館，至90年代成立文化部，開設專上夜書院，出版書籍，又與國內外大學、政府合辦展覽、學術講座、研討會等，致力推廣中華與佛教文化。建造園林是佛寺傳統之一，對中華民族文化、古典建築、繪畫雕塑等藝術文化，以至哲學思想的承傳，以及前人文化建設的延續，佛寺也一向有貢獻和承擔。志蓮近年來因佛寺重建和園林的建造，對中國古建築文化有深入研究與探討，現在有機會為南蓮園池的建造投放心力與資源，獲得政府信任，得以建成符合整體城市規畫，並與周遭環境統一和諧的精美園林，為推廣宏揚中國園林藝術、發揚中國文化，及為建立中外文化交流平台盡一分力，對志蓮而言，是一項圓滿的功德。

2) 設計理念

公園是市區中的綠化地，應能保護、改善生態環境，因地制宜，為市民創造良好的休憩空間。公園也是民族文化的一個重要組成部分。在中國傳統文化中，園林與古建築關係密切。南蓮園池的造園手法，小中見大，憑藉小品建築、樹木、山石、池水之營造，借景等方法，將山河大地融攝其中，營造唐代古文大家柳宗元「天人合一」的意境，於有限的空間呈現無限的自然真趣。南蓮園池除了為市民於鬧市中提供一個悠閒的休憩公園，更希望可以展現唐代園林風貌和建築藝術，提倡中國歷史文化，藉以宏揚中華傳統文化，進而成為中外藝術文化溝通的平台。同樣重要的，是形成城市設計新概念，在鬧市中重現古典文化、民族色彩之餘，得以建成符合整體城市規畫、與環境統一和諧的精美庭園。



南蓮園池為市民提供靜態的休憩地方和古文化的呼吸空間，是屬於市民大眾的。南蓮園池以獨特材料建造，古建築、小品、山石、樹木等均為長存物質，極需市民大眾的珍惜和愛護；而公園以推廣宏揚中華文化、園林藝術和建立中外文化交流平台為目的，亦極需市民大眾的協力支持。

3) 南蓮園池功能

- 一) 為市民提供一個唐式園林建築的靜態休憩場所，以古典優美的環境，建設鬧市中的綠洲，供市民鑑賞享受之餘，亦加強對中國文化的認識和愛護。
- 二) 在香港重現一座唐古建園林，並以此為基礎，利用園內古建及現代設施，對內及對外推廣宏揚中國文化，以及推動中外文化藝術及學術交流：
 - (1) 藉各類文化藝術交流、展覽及鑑賞活動，作為推廣中國文化之基地；
 - (2) 協助香港突顯中華優秀文化，吸引中外學人，加強香港國際地位；
 - (3) 為香港教育界提供認識中華傳統文化之實物教材；
 - (4) 促進市民對中國傳統古園林藝術價值之認知，加深了解環境對社會人生之影響，加強對環境的愛護和重視。